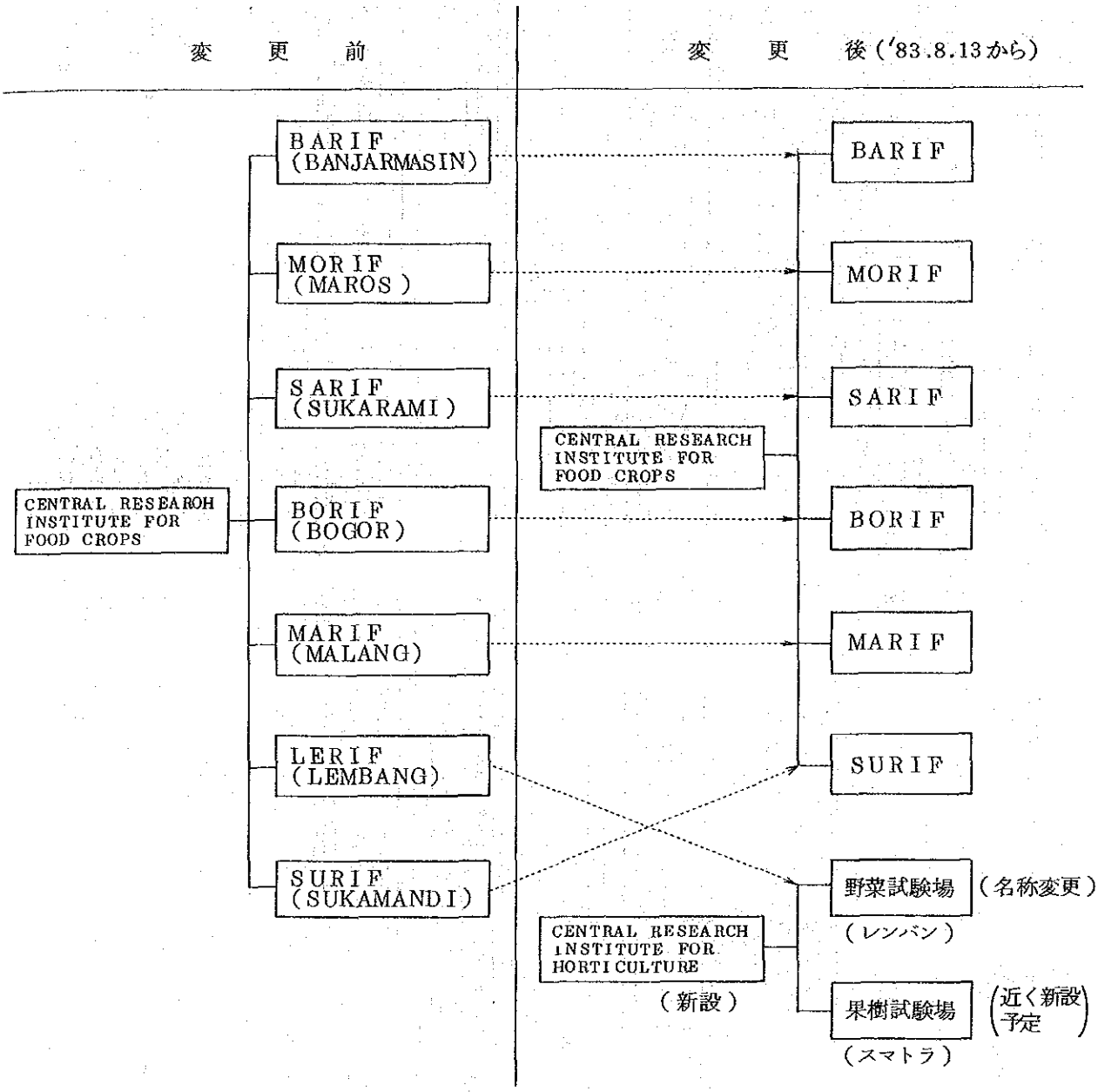
（附属資料４）

農業研究開発庁の組織の一部変更

1. 農業研究開発庁の組織の一部変更について

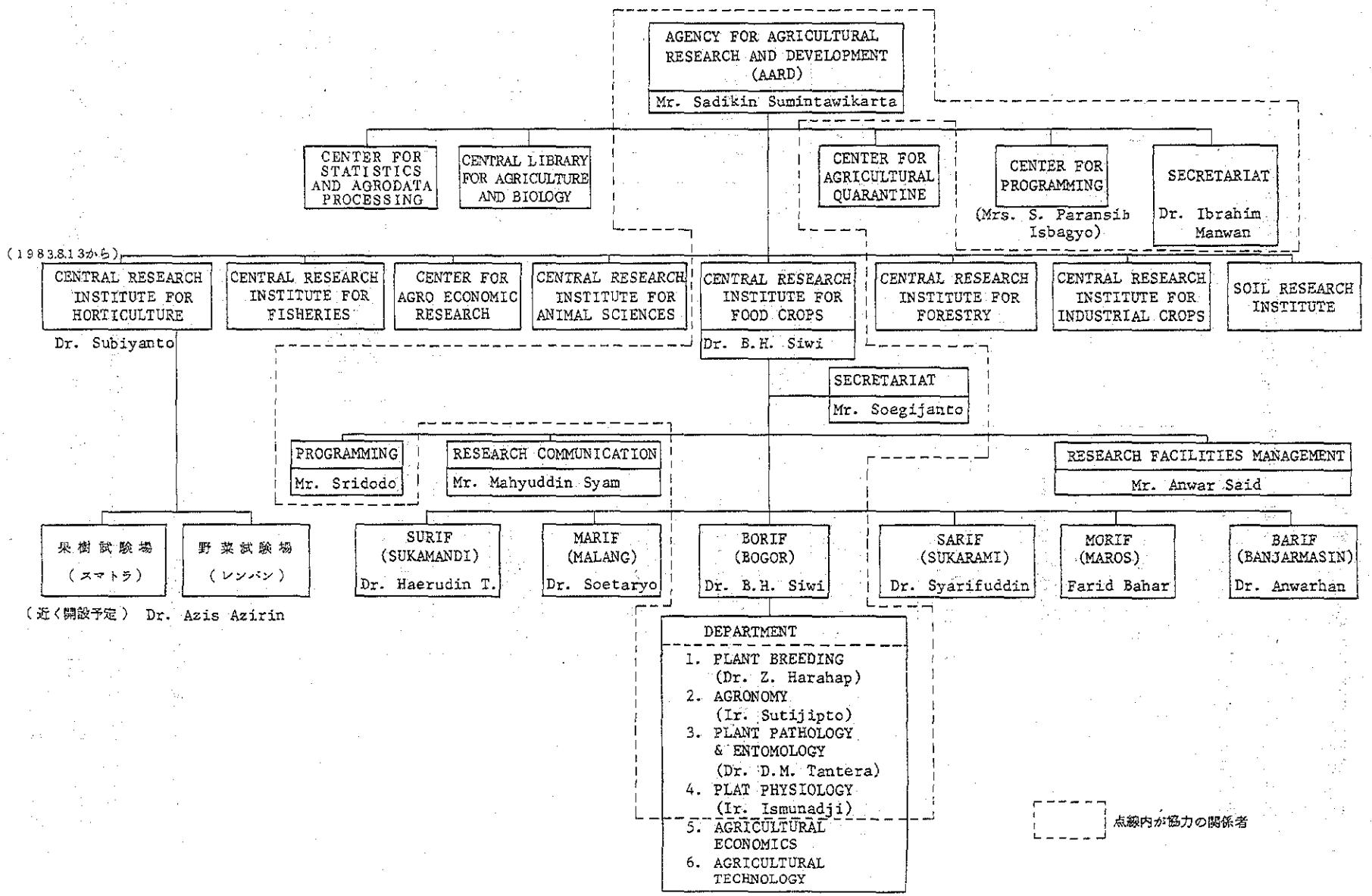
当エバリュエーションチームが訪イ中に中央食用作物研究所が以下のとおり組織の一部が変更された。組織図は，別図のとおり。

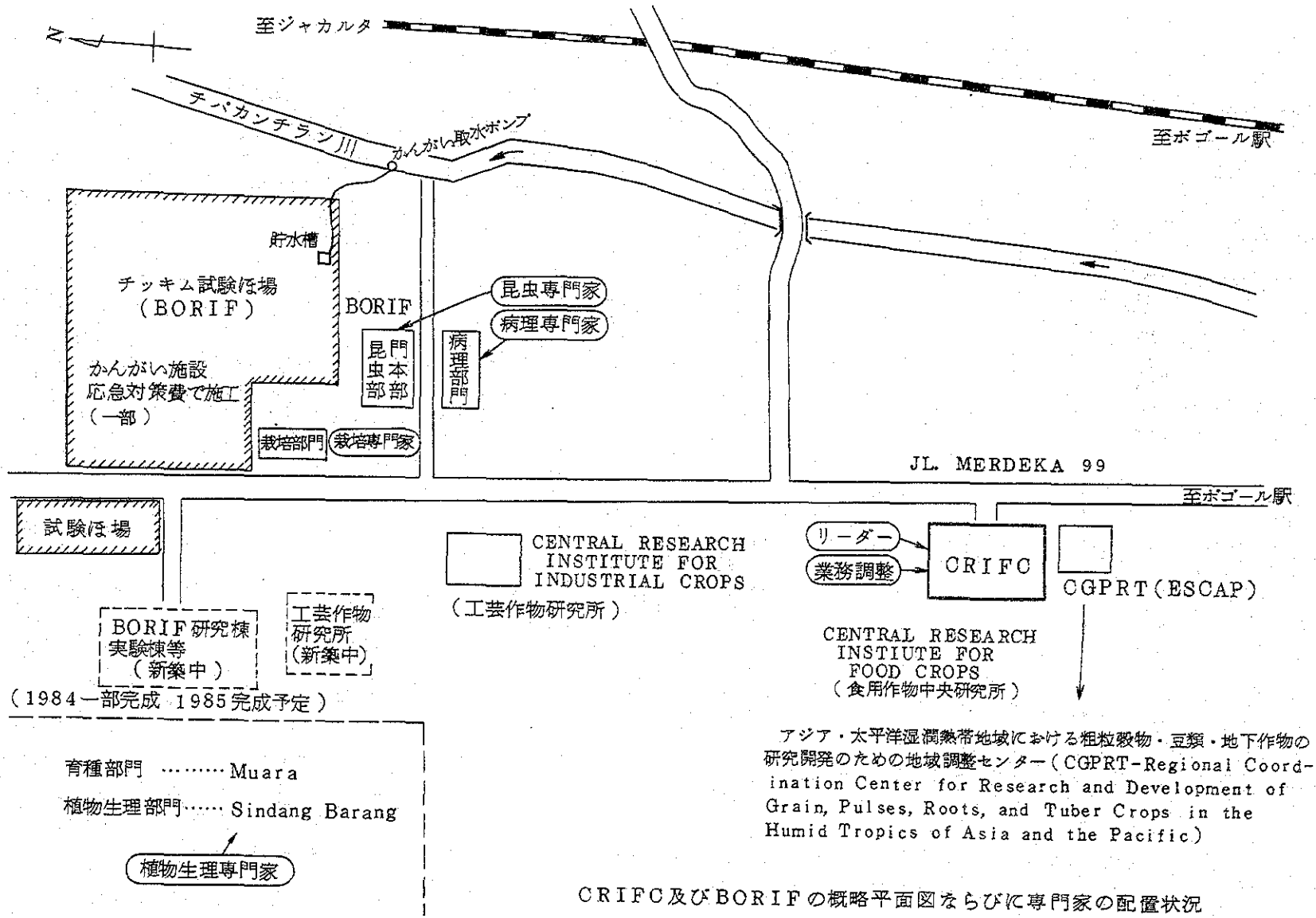


2. BORIFの整備計画について

現在のBORIFは，本部のほかMuara及びSindang Barangに分散しているが，主たる研究部門を本部に集中させるため，現在チッキム試験ほ場の隣接地に新研究棟・実験棟等構築中である。

ORGANIZATION STRUCTURE OF CRIFC IN THE AGENCY FOR AGRICULTURAL RESEARCH AND DEVELOPMENT (AARD)





CRIFC及びBORIFの概略平面図ならびに専門家の配置状況

（附属資料５）

カウンターパート配置状況表

カウンターパート配置状況表

プロジェクト名	インドネシア農業研究計画 作付体系に係る豆類研究強化プロジェクト（ＡＴＡ２１８）	協力期間	昭和５３年１０月２３日～昭和５８年１０月２２日 ～
協力機関	インドネシア中央食用作物研究所（昭和５６年３月３１日迄迄は中央農業研究所と呼称した）		
住所	Jalan Merdeka 99 Bogor , INDONESIA		
郵便宛先	Cantral Roseanch Institute for Food Crops, Jl. Merdeka 99 Bogor INDONESIA		

番号	カウンターパート名	職名	配属年月日	専門分野	学歴	指導専門家	研修受入分野（期間）		備考
1－1	Dr. Z. Herahap	育種部長	昭56. 6.24	1. 育種	ルイジアネ大（U. S. A.）	北条良夫			○ Full－time
2	Ir. Tateng Sutarman			（Soybean）	ボゴール農大		1981.6.5～12.4（６ケ月）	東北農試・刈和野	○
2－1	Ir. Sutjipto Partohardijono	作物部長	昭56. 8.24	2. 畑作栽培	ボゴール農大	北条良夫			○ Full－time
2	Ir. Sarlan Abdulrachman	大豆栽培		（Legume）	ガジヤマダ農大			（国内留学 カジヤマダ大）	UGM
③	Ir. Djuber/Pasaribu, M. Sc.	大豆栽培			ボゴール農大			1981.M. Sc フィリピン大	○
4	Ir. Yati Supriati	落花生栽培			ボゴール農大				IPB
5	Ig. V. Sutarto Darmosaputro	落花生栽培			ナショナル大		1980.5.8～11.7（６ケ月）		○
6	Drs. Rasyid Marzuki	マングビーン栽培			カジヤマダ大				○
7	Mulyoto	マングビーン栽培							○
⑧	Wawan	大豆栽培（助手）							○
⑨	J. Wargiono, B. Sc	かんしょ栽培		（Root and Tuber）	ナショナル大				○
⑩	Melina M.	かんしょ栽培			ボゴール農大		1983.3.28～9.27（６ケ月）	農業研究センター	研修中
⑪	Sumaryono	キャッサバ栽培							Lampung
12	Ir. Yeti S.	キャッサバ栽培							Jogjakarta
13	Asngadi	（Centrat Java）							〃
14	Doazuli	（Plant Physiology）							Plaut Physilagy. Di
15	Ir. Iskandar S.	とうもろこし栽培		（Corn and Sorgham）	ボゴール農大				IPB
16	Ir. Sutoro Harjosutarno	シルガム栽培			ボゴール農大		1980.3.3～9.12（６ケ月）	中国農試・作物部	IPB
17	Abdul Kodir	Corn							○
18	E. Muchtar	Corn							○

(注) 関係機関の組織図（機関の長は氏名を記入）を添付のこと。
full－timeでない場合，備考欄にその旨記載のこと。
○Fun－timeとしたのは研究協力と分担し専門家と共同研究を行っている意味。（常時専門家と行動を共にしている意味ではない） ◎特に関係の強いカウンターパート

1. ○印は現在もなおＢＯＲＩＦのAgronomy Div.で働いているもの。 2. Lampung. Jogjakarta等はそれらのプロジェクトに移っているもの。
3. ＵＧＭ（ガジヤマダ大学），ＩＰＢ（ボゴール農科大学）

番号	カウンターパート氏名	職名	配属年月日	専門分野	学歴	指導専門家	研修受入分野（期間）		備考
3－1	Ir. Sutjipto Partohardjono	作物部長		3. 稲作栽培	ボゴール農大	小林広英		ボゴール農大 博士課程在学中	○
2	Ir. Ruchiat Damahuri	水稲栽培		（Rice）	ボゴール農大	（58.3.3任期了）	1981.6.5～12.4 （6ヶ月）	農事試・作物部	○
3	Ir. Hendrik Virglus	水稲栽培			スリウイジャヤ大 （パレンバン）		（国内留学 パジャジャラン大）		IPB
4	Ir. Taslim Gumaca	陸稲栽培			ボゴール農大			ボゴール農大 博士課程進学予定	tligh school toacher (Bogor)
5	Drs. Haerudin T. M. Sc	水稲栽培						ガンリック大M. Sc Belgium	SURIA
6	Ir. Boy Sarwono	作付体系 （Yogyakarta）			ボゴール農大				Jogjakarta
7	Ea. Kosman	水稲栽培（助手）							○
8	Salip								○
9	Bustamab								○
10	Subowd	（Lampung）							○
⑪	Trip Alihamsyah	農業機械・水管理			ガジャマダ大		1983.3.28～9.27 （6ヶ月）	九州農試	研修中
12	Ir. Aris Munandar								IPB
4－①	Ir. M. Ismunadji	植物生理部長	昭56. 4. 8	4. 植物生理	ボゴール農大	中島田　誠		U.S.A.Philippines	○ Full－time
2	Lukman N. Hakim, B. Sc	実験室主任 （化学分析）		（作物栄養）	短　大		昭47.1～7 （6ヶ月）		
3	Iskanbar Z. M. Sc	作物栄養生理 （凱調整）			東京農工大，修士			日　本	
④	Drs. Sismiati Roechan	作物栄養生理 （調整）			ガジャマダ大		昭48.7～49.1 （6ヶ月）		
5	Drs. M. Fatchurochim M. Sc	大豆栄養生理 作付体系	1983～1986 USAノースカロライナ大学PHD取得のため		カジャマダ大		昭49 （6ヶ月）	Philippines 1976. 1979	
⑥	Dra. Ratna Fathan	とうもろこし 栄養管理			ガジャマダ大				
7	Ir. St. Ningrum M.	落花生栄養管理			ボゴール農大			Philippines U.S.A.	
8	Ir. Abd Karim	稲栄養生理			ボゴール農大			日　本，U. S. A.	
⑨	Drs. Murtado	落花生栄養生理			ガジャマダ大		昭57.3.17～9.14 （6ヶ月）	農業研究センター	
⑩	Drs. M. Djuzuli	地莖作物栄養生理			ガジャマダ大			ボゴール農大修士課程 在学中	昭58研修予定
⑪	Ir. Irwan Nasutron	稲栄養生理			ボゴール農大		1981.8.3～1982.22 （6ヶ月）	北海道農試 （札幌，美唄，芽室）	
⑫	A. Hidayat B. Sc	化学分析栄養生理			短　大		昭50.3～9 （6ヶ月）	Philippines	
13	Dra. Rasti Saraswati	土壌微生物			パジャジャラン大				
14	Widji Soekirno	水稲栄養生理			高　校		1979.5.1～12.20 （6ヶ月）	農技研，北陸農試	
⑮	A. Cholil udin	大豆栄養生理 （助手）			高　校				昭58研修予定
16	Nanang Priatna	化学分析			高　校		1979.4.24～10.23 （6ヶ月）	九州農試，環境2部	

番号	カウンターパート氏名	職名		配属年月日	専門分野	学歴	指導専門家	研修受入分野（期間）		備考
5－1	Dr. D. M. Tantera	病理昆虫部長		昭56. 7.22	5. 植物病理	ナショナル大	成沢信吉	1974.1～3（3ヶ月）	ウィルス研	
②	Ir. Mukelar Amir	糸状菌病	日本（Dr.取得のため研修中		（作物病害防除）	ガジャマダ大		1975.3.15～9.14（6ヶ月） 1979.6.10～9.9（3ヶ月）	農技研　1983.3.17～ 東京農大　1984.3.20	（1ヶ年）農機研研修中
3	Drs. M. kosim Kardin	糸状菌病	アメリカ（ミネソタ大，博士課程）			バンドン工科大		1976.3.15～9.14（6ヶ月）	（ミネソタ大留学中） 農技研	
④	Drs. M. Sudjadi M. Sc	糸状菌病				ガジャマダ大		1974.3.20～9.19（6ヶ月）	（ボゴール農大Dr.課程学中） 農技研，中国農試	
5	Ir. M. Roechan	ウイルス病				ガジャマダ大		1973.7.23～1974.1.22（6ヶ月）	ウィルス研	
6	Dra. Nunung Hindum A.	細菌病				バンドン工科大		1974.9.16～1975.3.15（6ヶ月）	農技研 九州農試	
7	Ir. Hartini Ramlan H.	細菌病				ボゴール農大		1974.9.16～1975.3.15（6ヶ月）	農技研 九州農試	
8	Drs. M. Machmud M. Sc	細菌病	PHD			ガジャマダ大		1972.9.18～1973.3.17（6ヶ月）	（ルイジアナ大留学中） 農技研	
9	Dra. Masdiar Bustaman	農薬，糸状菌病	アメリカ（メリーランド大，博士課程）			アンダラス大		1980.5.1～10.30（6ヶ月）	熱　研 農技研	
10	Ir. Nasir Saleh	ウイルス病				ガジャマダ大		1977.12.5～12.19 1982.5.20～11.19（6ヶ月）	（シンポジアム） ウィルス研	
11	Ir. Muhammed Herman	線　虫				ガジャマダ大		1979.5.1～10.31（6ヶ月）	農事試 環境部	
12	Ir. Djumanto H.	ウイルス病				ガジャマダ大				
13	Ir. Haeni Purwanti	糸状菌病				サティアワジャナ大				昭58研修予定
⑭	Wagiman	糸状菌病				メダン農高			ナショナル大在学中	
⑮	Djaeni	糸状菌病	英国（修士課程）			高　校			ナショナル大在学中	
16	Warsidi	ウイルス病				高　校			バクアン大在学中	
17	Muchsin B. Sc.	糸状菌病				農薬専門学校				
18	Somamihardja	助　手				高　校				
19	Ocim Sumantri	糸状菌病				高　校				
20	Ace Sshendan	糸状菌病				（パリアン大在学中）				

番号	カウンターパート氏名	職名	配属年月日	専門分野	学歴	指導専門家	研修受入分野（期間）		備考
6－1	Dr. D. M. Tantera	病理昆虫部長	昭56. 7. 3	6. 昆虫	ナショナル大	内藤篤	1974.1～3(3ケ月)	ウイルス研	
2	Dr. Ir. I. N. Oka	BPH, LH 品種抵抗性		（作物害虫防除）	コーネル大				
③	Dr. Ir. Moeh. Iman	〃			ウスバニヨス大（フィリピン）			1978 (Dr. Philippines)	
4	Ir. Suartini	〃			ボゴール農大				
5	Ir. Arifin Kartohard no	Gallmidge 品種抵抗性 Ms. Philippimec			ボゴール農大				
6	Dr. Ir. M. Soehardjan	Stem Borer 生態			ボゴール農大				
⑦	Ir. J. Suyitno	〃			ボゴール農大				
8	Sugiarto BBA	〃			ボゴール農大（UNBO）				
9	Ir. Edi Sunarjo	Rice Gallmidge 生態			ボゴール農大				
⑩	Ir. Wedanimbi Tengkano	大豆害虫 生態			ボゴール農大				
⑪	Ir. Agus Iqbal	〃			ボゴール農大		1981.6.5～12.4（6ケ月）	農事試・畑作研究センター	
12	Ir. Sri Suharni Siwi	Taxonomy			ガジャマダ大（U. G. M.）				
13	Ir. Ruhendi M. Sc	Multiple Cropping			ウスバニヨス大（フィリピン）				
14	Ir. Iman Parasadja	〃			パジャジャラン大（UNPAD）				
⑮	Dandi Sukarna	稲 Pesticide			農業高校				
16	P. Panudju B. Sc	〃			4アウイ農業専門学校				
17	Ir. Sutrisno	〃			ガジャマダ大（U. G. M.）		1982.6.14～12.23（6ケ月）	九州農試，農技研	
18	Ir. Djatnika Kilin	〃			ボゴール農大		1979.5.1～10.31（6ケ月）	九州農試	
⑲	Ir. Harnoto M. Sc	大豆害虫 日本（研修中）			ボゴール農大		1983.3.17～9.20（6ケ月）	農技研	研修中
20	Ir. Budihardjo	〃			ボゴール農大				
21	Prihadi B. Sc	Pesticide Reaidual Analysis			Chemical Analysis Academ				
22	Drs. M. Arifin	天敵			ガジャマダ大（U. G. M.）				
23	Ir. Rochman	熱帯野鼠防除			ボゴール農大				昭和58研修予定
24	Ir. Toto Djuarso	〃			ボゴール農大				
25	P. Wibowo B. Sc	農物分析			ボゴール化学専門学校				
26	Ir. W Laba	殺虫剤							
27	Burhanudin	昆虫飼育（助手）			高校				

カウンターパートの日本での研修に関するアンケート調査

報 告 書

1) Nasir Saleh
2) Djatnika Kilin
3) Sutrisno
4) Djam'an
5) Ruchiat
6) Sutoro
7) Sutarto
8) Agus Iqbal

研究協力プロジェクト研修員受入れ部門アンケート調査表

来日年度	氏名	日本での研修で特に良かったと思う点を挙げて下さい。
19		
研修時の所属・職名		
現在の所属・職名		

日本での研修機関	期間	研究指導教官名	日本での研修中，当面した困難や問題点を挙げて下さい。

日本で行なった研究は帰国後，	日本での研修期間は，
A 非常に役立った かなり役立った C どちらとも言えない D 役立たなかった	A ちょうど良かった 長すぎた（　　ケ月くらい） C 短かすぎた（　　ケ月くらい）

研修受入先の研究設備は，	研修中の生活費等の支給は，	その他，研修全般について意見があれば書いて下さい。
非常に満足できるものだった B だいたい満足できるものだった C やや不備であった D 全く不備であった	十分であった。 B 普通であった C やや少なかった D 非常に少なかった。	

上記4項目についてコメントがあれば書いて下さい。

Questionnaire on your study in Japan

1) Year 1982 : Name of participant : Nasir Saleh

Your organization and position when you applied for the study in Japan.

Assistant Researcher, Pest and Disease Division, BORIF

Present your organization and position. Same as above

About your study in Japan

Organization where you studied	Period	Name of instructor
Institute for Plant Virus Virus Research, Tsukuba - Japan	6 months	Dr. M. Iwahi Dr. Y. Honda

What you have studied in Japan

A. Was very usefull.
B. Was moderately usefull.
C. Is difficult to evaluate.
D. Was not usefull.

The study period in Japan

A. Was appropriate.
B. Was too long by-----months.
C. Was too short by----months.

Please give mark to one of them

Facility of the organization of your study

A. Was excellent.
B. Was good.
C. Was not so good.
D. Was poor.

The allowance of the study

A. Was sufficient.
B. Was proper.
C. Was alittle short.
D. Was very short.

If any, give the related comment above questions.

Please write down in detail the facts which you have studied in Japan and which you think, are quite usefull for your present research work in Indonesia.

During my stay in Japan, 2 shetched the identification of plant viruses and detection of virus in mungbean seed.
In Indonesia many legume viruses were transmitted through infected seed. Seed transmission were very important in the distribution and epidemiology of many plant viruses. So the knowledge or identification and detection of virus in the injected seeds were quite usefull.

Please write down the knowledges ideas and the techniques which you have acquired through you study in Japan.

In Japan 2 shetched many techniques including serology, virus purification, ELISA (enzyme-linked immunosorbent assay), SSEM (serologically specific electron microscope) etc.

From Year 1977 to Year 1983

Pest and disease department

research in virus diseases

Title of the research work

Study in virus/mycoplasma disease on legumes

summary of the result

remarkable achievement

Questionnaire on your study in Japan

2) Year : 1979 Name of participant : Djatnika KILIN

Your organization and position when you applied for the study in Japan.

Plant pests and diseases dept., CRIA.

Present your organization and position.

Plant pests and disease group. BORIF.

About your study in Japan

Organization where you studied	Period	Name of instructor
Kyushu Nat. Agr. Exp. Sta.	May 1 - Oct. 31, 1979	Dr. Toru Nagata Dr. Takeo Masuda

What you have studied in Japan

A. Was very usefull. (in general)
B. Was moderately usefull.
C. Is difficult to evaluate.
D. Was not usefull.

The study period in Japan

A. Was appropriate.
B. Was too long by-----months
C. Was too short by----months

Please give mark to one of them.

Facility of the organization of your study

A. Was excellent.
B. Was good.
C. Was not so good.
D. Was poor.

The allowance of the study

A. Was sufficient.
B. Was proper.
C. Was a little short.
D. Was very short.

If any, give the related comment above questions.

Please write down in detail the facts which you have studied in Japan and which you think, are quite usefull for your present research work in Indonesia.

For the first half year, it was very usefull because I worked on the same subject as I have studied in Japan. Afterwards, I work on another subject.

Please write down the knowledges ideas and the techniques which you have acquired through you study in Japan.

Very good.

From Year----- to Year-----

Title of the research work

---------- department

summary of the result

research ----------

remarkable achievement

Questionnaire on your study in Japan

3) Year : 1982 Name of participant SUTRISNO

Your organization and position when you applied for the study in Japan.
Pests Research Group, Bogor Research Institute for Food Crops (BORIF) Research

Present your organization and position.
Pests Research Group, BORIF; Researcher

About your study in Japan

Organization where you studied	Period	Name of instructor
Kyushu National Agricultural Experimented Station	3 months	Mr. Takeo Masuda
National Institute of Agricultural Sciences	3 months	Dr. Hikaru Kazano

What you have studied in Japan

A. Was very usefull.
B. Was moderately usefull.
C. Is difficult to evaluate.
D. Was not usefull.

The study period in Japan

A. Was appropriate.
B. Was too long by-----months.
C. Was too short by 6 months.

Please give mark to one of them.

Facility of the organization of your study

A. Was excellent.
B. Was good.
C. Was not so good.
D. Was poor.

The allowance of the study

A. Was sufficient.
B. Was proper.
C. Was a little short.
D. Was very short.

If any, give the related comment above questions.

Please write down in detail the facts which you have studied in Japan and which you think, are quite usefull for your present research work in Indonesia.

I have studied on biochemical resistance to insecticides, namely the activity of several enzymes that associated with insects resistance to pesticides, since research on insecticide resistance in Indonesia need more attention recently, those knowledge ideas and technique are quite usefull, especially to establish the giochemical method for detecting and measuring the development of insect resistance to pesticide.

Please write down the knowledges ideas and the techniques which you have acquired through you study in Japan.

Knowledges ideas: Study on the insecticide Resistance from the view of point biochemicals.
Techniques: Analysis of the activity of enzymes acetylcholinesterase, aliesterase, glutation-e-transferase, mixed function oxidase by using photometric methods or radioistotopic method.

From Year 1978 to Year 1982	Pests(Entomology) department	research on Pesticide
Title of the research work	summary of the result	remarkable achievement
1. Analysis Residue of MIPC and Diazinm in Rice plant and Paddy soil.	Residue of MIPC and Diazinm in rice plant and paddy soil, that was applied at recommended dose, were below the tolerance limits that established in Japan.	
2. Joint Toxic Actim of insecticides to the Nilaparvats lugens.	All inscticides tested by using topical methode showed sinergistic activity to N. lugens.	
3. Susceptibility of Nephotettix viresceus to several insecticides.	Population of N. viresceus from bali and lomcob more resistance to Diazinm and Fcustrothin than population N. viresceus from Sulowesi.	

Questionnaire on your study in Japan

4) Year : 1979 Name of participant : Djaman

Your organization and position when you applied for the study in Japan.
Secretary of Central Research Institute for Agriculure (CRIA) Sukamandi Branch

Present your organization and position.
Head of Finance Central Research Institute for Food Crops (CRIFC) Bogor (1978)

About your study in Japan

Organization where you studied	Period	Name of instructor
Several Agricultural Research Institute and Ministry of Agric. and Forestry in National and Regional level on Research Management (Administration Ext.)	3 weeks (May 21 - June 10, 1979)	-

What you have studied in Japan

A. Was very usefull.

B. Was moderately usefull.

C. Is difficult to evaluate.

D. Was not usefull.

The study period in Japan

A. Was appropriate.

B. Was too long by ----months.

C. Was too short by 3 weeks.

Please give mark to one of them.

Facility of the organization of your study

A. Was excellent.

B. Was good.

C. Was not so good.

D. Was poor.

The allowance of the study

A. Was sufficient.

B. Was proper.

C. Was a little short.

D. Was very short.

If any, give the related comment above questions.

Please write down in detail the facts which you have studied in Japan and which you think, are quite usefull for your present research work in Indonesia.

1) Research activities in Agric. (principally aimed at advancement of Agric. productivity) has successfull.

2) A big development is best established in TSUKUBA as a Center Scientific City. Big building, modern laboratory and equipment and sufficient field experiment.

3) Completely Scientists with highest caliber was working hard and full of dedication.

Please write down the knowledges ideas and the techniques which you have acquired through you study in Japan.

1) Organizational as well as administration, financial and management was very efficient and effective.

2) Cooperative Agriculture Association become an important tool for benefit of the farmers.

3) For me this program very useful to exchange information and experience, so I could improve further my proffesional abilities.

From Year---- to Year----

Title of the research work

-

---------- department

summary of the result

-

research ----------

remarkable achievement

-

Questionnaire on your study in Japan

5) Year : 1981 Name of participant : Ruchiat

Your organization and position when you applied for the study in Japan.

JICA, Individual Training

Present your organization and position.

Agronomy, Rice Agronomy Staff, Rice Cultivation

About your study in Japan

Organization where you studied	Period	Name of instructor
Central Agricultural Experiment Station (Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries), Konosu, Saitama	6 months	Dr. Osamu Washio Mr. H. Hiraoka Mr. K. Terashima

What you have studied in Japan

A. Was very usefull.

B. Was moderately usefull.

C. Is difficult to evaluate.

D. Was not usefull.

The study period in Japan

A. Was appropriate.

B. Was too long by-----months.

C. Was too short by 6 months.

Please give mark to one of them.

Facility of the organization of your study

A. Was excellent.

B. Was good.

C. Was not so good.

D. Was poor.

The allowance of the study

A. Was sufficient.

B. Was proper.

C. Was a little short.

D. Was very short.

If any, give the related comment above questions.

The training should be appropriate for conducting the experiment and it's reporting.

Please write down in detail the facts which you have studied in Japan and which you thing, are quite usefull for your present research work in Indonesia.

Planning, conducting observation/sampling method and reporting in research for rice agronomy.

Please write down the knowledges ideas and the techniques which you have acquired through you study in Japan.

Strengthening rice agronomy research.

From Year June 6, 1981 to Year December 3, 1981	Agronomy department	research rice cultivation
Title of the research work	summary of the result	remarkable achievement
Effect of nitrogen and compost application on plant growth and yield of rice varieties Milyang 23, Suweon 258 and Kanto 116 under midsummer drainage and submerged field.	- Some varieties have different response to the same condition. - Midsummer drainage indicated to have influenced the growth and yield of rice. - Compose application was tendency affected on increased grain yield.	- To select rice varieties. - Efficiency the worker used. - The useful of compose material.

Questionnaire on your study in Japan

6) Year : 1980 Name of participant : Sutoro (Ir.)

Your organization and position when you applied for the study in Japan.

Bogor Research Institute for Food Crops (BORIF)
as: Research Assistant

Present your organization and position.

BORIF Research Assistant

About your study in Japan

Organization where you studied	Period	Name of instructor
Chugoku National Agricultural Experiment Station	March - September 1980	Dr. S. Ono

What you have studied in Japan

A. Was very useful.

B. Was moderately useful.

C. Is difficult to evaluate.

D. Was not useful.

The study period in Japan

A. Was appropriate.

B. Was too long by-----months.

C. Was too short by----months.

Please give mark to one of them.

Facility of the organization of your study

A. Was excellent.

B. Was good.

C. Was not so good.

D. Was poor.

The allowance of the study

A. Was sufficient.

B. Was proper.

C. Was a little short.

D. Was very short.

If any, give the related comment above questions.

Please write down in detail the facts which you have studied in Japan and which you think, are quite useful for your present research work in Indonesia.

We studied on grain sorghum, especially on growth stages of sorghum under difficult input management.

Please write down the knowledges ideas and the techniques which you have acquired through you study in Japan.

- We know how to conduct the experiment field.
- We know how to observe the parameter for collecting data and analysis.
- We know growth stages of crops, especially grain sorghum.

From Year March 1980 to Year September 1980---------- department ---------- research ----------

Title of the research work	summary of the result	remarkable achievement
Growth and yield of grain sorghum under different input management.	Increasing input management will be increase the grain yield of grain sorghum, but promote the presence of plant desease, especially on high level of nitrogen fertilizer.	

Questionnaire on your study in Japan

7) Year : 1980 Name of participant : Sutarto (Drs.)

Your organization and position when you applied for the study in Japan.

Bogor Research Institute for Food Crops (BORIF).
Research Assistant

Present your organization and position.

BORIF - Research Assistant

About your study in Japan

Organization where you studied	Period	Name of instructor
Kyushu National Agricultural Experiment Station	May - November 1980	Dr. Yukimitsu Asahi

What you have studied in Japan

A. Was very useful.
B. Was moderately useful.
C. Is difficult to evaluate.
D. Was not useful.

The study period in Japan

A. Was appropriate.
B. Was too long by-----months.
C. Was too short by----months.

Please give mark to one of them.

Facility of the organization of your study

A. Was excellent.
B. Was good.
C. Was not so good.
D. Was poor.

The allowance of the study

A. Was sufficient.
B. Was proper.
C. Was a little short.
D. Was very short.

If any, give the related comment above questions.

Please write down in detail the facts which you have studied in Japan and which you think, are quite useful for your present research work in Indonesia.

We studied on the physiological and ecological characteristies in peanut varieties.

Please write down the knowledges ideas and the techniques which you have acquired through you study in Japan.

- We know how to conduct the experiment field.
- We know growth stages of crops, especially legume crops.
- We know how to observe the parameter for collecting data and analysis.

From Year May 1980 to Year November 1980 ---------- department research ----------

Title of the research work	summary of the result	remarkable achievement
Studies on the physiological and ecological characteristics in peanut varieties.	Mulching by plastic will be increase the grain yield of grain peanut/dry pot.	

Questionnaire on your study in Japan

8) Year : 1981 Name of participant : Agus Iqbal

Your orgnization and position when you applied for the study in Japan.

Central Research Institute for Agriculture
(Central Research Institute for Food Crops)

Present your organization and position.

Bogor Research Institute for Food Crop (BORIF) Staff Member

About your study in Japan

Organization where you studied	Period	Name of instructor
Upland Farming Research Center, Central Agriculture Experiment Station (MAFF), Tsukuba, Japan.	6 months	Dr. Takashi Kobayashi

What you have studied in Japan

A. Was very useful.

B. Was moderately useful.

C. Is difficult to evaluate.

D. Was not useful.

The study period in Japan

A. Was appropriate.

B. Was too long by-----months.

C. Was too short by----months.

Please give mark to one of them.

Facilities of the organization of your study	The allowance of the study
A. Was excellent.	A. Was sufficient.
B. Was good.	B. Was proper.
C. Was not so good.	C. Was a little short.
D. Was poor.	D. Was very short.

If any, give the related comment above questions.

Please write down in detail the facts which you have studied in Japan and which you think, are quite useful for your present research work in Indonesia.

The research work is on Biology and Ecology of some insect pest. These kind of pest are pod suckers on soybean pod which are important pest in Indonesia. The purpose of that study is to find out the method of simple mass rearing. By using this knowledge we can rear insect for some other research work a.e. Varietal resistance test, Insecticides test. The method is quite useful for our research work in Indonesia.

Please write down the knowledges ideas and the techniques which you have acquired through you study in Japan.

Rear the pod sucker in the plastic cylinder container. Dry grain seeds are attached on the gummed tape which is hung in the container. Water is supplied through the filter paper. To prevent seeds from fungi, we use chemical which is disolved in water.

From Year 1981 to Year 1981

Pest department

research ----------

Title of the research work

Biological and Ecological Studies on Soybean Insect Pests.

summary of the result

1) Biological Studi.
Nymphal period of Riptortus clavatus from 1st to 5th instar are 4.05; 4.12; 4.22; 4.62 and 5.75 successively.
A. female produce 60 egges on average.
The rate of hatched eggs is 64.4%.

2) Improvement of a diet.
Survival ratio of R. clavatus reared on peanut diet is 78%.
We thought that the thickness of grain seed surface influences the preferency of nymphs.

3) An Analysis on Injury of Soybean seeds due to stink bug.
The average daily number of seeds injured by one individual of the bean bug adult at the stage of last pod elongation is 3.6, while at the first seed thickening stage and at the middle seed thickening stage is 2.9 and 1.4 respectively.

remarkable achievement

By using this method, we can save the work time on preparing and changing food for the insect.

Another achievement is that we need not to prepare fresh plant (or part of the plant) for the insect.

We just use dry grain seed (free from pesticide).

（附属資料７）

研修員別主要研修事項リスト

研修員別主要研修事項リスト

	氏名・所属	期間・分野・場所	主要研修内容	現在の研究内容
(54年度)	Mr. Widji Soekirn 植物生理部研究員	54. 5. 1～54.12.20 水稲栄養生理（個） （植物生理） 農技研，北陸農試	STAFF AT PHYSIOLOGY DIVISION OF BORIF	STAFF AT PHYSIOLOGY DIVISION OF BORIF
	Ir. Muhammed Herman 病理昆虫部病理科 研究員	54. 5. 1～54.10.31 線虫（植物病理）個 農事試験場	STAFF AT PLANTS PESTS AND DISEASES DIVISION OF BORIF	STAFF AT PLANTS PESTS AND DISEASES DIVISION OF BORIF
	Ir. Djatnika Kilin 病理昆虫部昆虫科 研究員	54. 5. 1～54.10.31 残留農薬分析（昆虫） 九州農試	ASSISTANT RESEARCHER OF PLANT PESTS AND DISEASES DIVISION OF BORIF	ASSISTANT RESEARCHER OF PLANT PESTS AND DISEASES DIVISION OF BORIF
	Ir. Paransih Isbagijo CRIA所長秘書 （植物生理部長）	54. 5.20～54. 6.10 視察，農試，京都 （準高）	SECRETARY OF THE CENTRAL RESEARCH INSTITUTE FOR AGRICULTURE	STAFF OF THE SECRETARY OF THE AGENGY OF AGRICULTURAL AND RESEARCH DEVELOPMENT
	Mr. Djaman CRIAの庶務課長	54. 5.20～54. 6.10 視察 〃 （準高）	HEAD OF SUB DIVISION OF FINANCE	HEAD OF SUB DIVISION OF FINANCE
	Ir. Mas. Sundaru 作物部長待遇 （調査役）	54. 6.27～54. 9.26 Dr. 取得雑草防除 東京農大 馬場教授㊞	SENIOR RESEARCHER	HEAD OF BOGOR RESEARCH INSTITUTE FOR INDUSTRIAL CROPS

	氏名・所属	期間・分野・場所	主要研修内容	現在の研究内容
	Ir. Mukelar Amir 病理昆虫部研究主任	54. 6.10～54. 9. 9 Dr.取得，緑豆 そうか病	ASSISTANT RESEARCHER OF PLANTS PESTS AND DISEASES. DIVISION OF BORIF	ASSISTANT RESEARCHER OF PLANTS AND DISEASES DIVISION OF BORIF
	Ir. Sutor Harjosutarno 作物部研究員	55. 3.13～55. 9.12 育種，ソルガム育種 個 中国農試	STAFF AT AGRONOMY DIVISION OF BORIF	STAFF AT AGRONOMY DIVISION OF BORIF
（55年度）	Ir. Sutarto Darmosaputoro 作物部研究員	55. 8. ～55.11. 7 栽培，落花生 個 九州農試	STAFF AT AGRONONY DIVISION OF BORIF	STAFF AT AGRONONY DIVISION OF BORIF
	Mr. Nanang Priatna 植物生理部研究員	55. 4.24～55.10.23 化学分析，九州農試 個	STAFF AT PHYSIOLOGY DIVISION OF BORIF	STAFF AT PHYSIOLOGY DIVISION OF BORIF
	Dr. Masdiar Bustaman（女性） 病理昆虫部研究員	55. 5. 1～55.10.30 とうもろこし，ベト病　農技研，熱研	ASSISTANT RESEARCHER OF PLANTS PESTS AND DISEASES DIVISION OF BORIF	RESEARCHER OF PLANTS PESTS AND DISEASES DIVISION OF BORIF
	Dr. Ir. Soehardjan 病理 昆虫部長	55. 7.31～55. 8.20 農試 昆虫学界出席（準高）	SENIOR RESEARCHER	HEAD OF CENTRAL RESEARCH INSTITUTE FOR INDUSTRIAL CROPS

	氏名・所属	期間・分野・場所	主要研修内容	現在の研究内容
	Mr. Bambang Suyeto 研究開発庁 国協課長	55. 5.14～55. 6. 3 農試，筑波，京都 （準高）	STAFF AT. AGRONOMY DIVISION OF BORIF	STAFF AT. AGRONOMY DIVISION OF BORIF
	Ir. Mas Sundaru 作物部長待遇 （調査役）	55. 6. 1～55.11.30 東京農大，馬場教授㊞ Dr. 取得研修 （テーマ　雑草防除）	SENIOR RESEARCHER	HEAD OF BOGOR RESEARCH INSTITUTE FOR INDUSTRIAL CROPS
（56年度）	Mr. Tateng Sutarn- an B. S. C. 育種部研究員	55. 6. 5～56.12. 4 育種　大豆育種 東北農試刈和野試験地	ASSISTANT RESEARCHER OF AGRONOMY DIVISION OF BORIF	ASSISTANT RESEARCHER OF AGRONOMY DIVISION OF BORIF
	Ir. Ruchiat Damahuri 作物部研究員	56. 6. 5～56.12. 4 水稲栽培 農事試験場	ASSISTANT RESEARCHER OF AGRONOMY DIVISION OF BORIF	ASSISTANT RESEARCHER OF AGRONOMY DIVISION OF BORIF
	Ir. Agus Igbal 病理 昆虫部研究員	56. 6. 5～56.12. 4 大豆害虫，農事試畑作 研究センター	STAFF AT PLANTS PESTS AND DISEASES DIVISION OF BORIF	STAFF AT PLANTS PESTS AND DISEASES DIVISION OF BORIF
	Ir. Irwan Nastion 植物生理部研究員	56. 8. 5～57. 2. 2 泥炭地水田の水稲高位 生産に関する研究 北海道農試	STAFF AT PHYSIOLOGY DIVISION OF BORIF	STAFF AT PHYSIOLOGY DIVISION OF BORIF

	氏名・所属	期間・分野・場所	主要研修内容	現在の研究内容
	Mr. Murtado 植物生理部 研究員	57. 3.17～57. 9.14 植物生理 農技研化学部	STAFF AT FISIOLOGY DIVISION OF BORIF	STAFF AT PHYSIOLGY DIVISION OF BORIF
(57年度)	Ir. Nasir Saleh 病理昆虫部 研究員	57. 5.20～57.11.19 植物病理 植物ウィルス研	ASSISTANT RESEARCHER OF PLANT PESTS AND DISEASES DIVISION OF BORIF	ASSISTANT RESEARCHER OF PLANT PESTS AND DISEAESES DIVISION OF BORIF
	Ir. Sturisno 病理 昆虫部研究員	57. 6.24～57.12.23 農薬抵抗性 九州農試環境第1部 農技研昆虫科	STAFF AT PESTS AND DISEASES DIVISION OF BORIF	STAFF AT PESTS AND DISEASES DIVISION OF BORIF
	Ayub Warma Gozali 植物生理部 化学分析技師	57. 7. 1～58. 6.30 集団研修（土壌改良コース）	STAFF AT PHYSIOLOGY DIVISON OF BORIF	STAFF AT PHYSIOLOGY DIVISION OF BORIF
	Melina Megawati 作物部 研究員	58. 3.30～58. 9.20 かんしょ栽培 農研センター	STAFF AT AGRONOMY DIVISION OF BORIF	STAFF AT AGRONOMY DIVISION OF BORIF
	Trip Alihamsyah 作物部研究員	58. 3.30～58. 9.20 かんがい農業機械 九州農試	STAFF AT ACRONOMY DIVISION OF BORIF	STAFF AT AGRONOMY DIVISION OF BORIF
	Mukelar Amir 病理昆虫部 研究員	58. 3.17～59. 3.20 Dr. 取得研修 農技研	ASSISTANT RESEARCHER OF PLANT PESTS AND DISEASES DIVISION OF BORIF	ASSISTANT RESEARCHER OF PLANT PESTS AND DISEASES DIVISION OF BORIF

	氏名・所属	期間・分野・場所	主要研修内容	現在の研究内容
	Ir. Harnoto 病理昆虫部研究員	58. 3.17～58. 9.20 病害虫防除 農技研	ASSISTANT RESEARCHER OF PESTS AND DISEASES OF BORIF	ASSISTANT RESEARCHER OF PESTS AND DISEASES OF BORIF
(58年度)	Mr. Soegijanto 所長秘書室長	58. 6. 1～58. 6.18 視察 農研センターほか	ASSISTANT ENTOMOLOGIST	SECRETARY OF CENTRAL RESEARCH INSTITUTE FOR FOOD CROPS

The Record of Discussions between the Japanese Project Formulation Team and the Authorities Concerned of the Republic of Indonesia on the Technical Cooperation for the Strengthening of Legumes in Relation to Cropping System Research Project (ATA-218)

THE RECORD OF DISCUSSIONS
BETWEEN THE JAPANESE PROJECT FORMULATION TEAM
AND THE AUTHORITIES CONCERNED OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
ON THE TECHNICAL COOPERATION FOR THE STRENGTHENING OF LEGUMES
IN RELATION TO CROPPING SYSTEM RESEARCH PROJECT (ATA - 218)

The Japanese Project Formulation Team (hereinafter referred to as "the Team") organized by the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as JICA) and headed by Mr. Shigeo KITANO visited the Republic of Indonesia from October 5 to October 12, 1978 for the purpose of working out the details of the technical cooperation program concerning the Strengthening of Legumes in Relation to Cropping System Research Project in the Republic of Indonesia.

During its stay in the Republic of Indonesia, the Team exchanged views and had a series of discussions with the Indonesian authorities concerned in respect of the desirable measures to be taken by both Governments for the successful implementation of the above-mentioned Project.

As a result of the discussions, the Team and the Indonesian authorities concerned considered that Japan-Indonesia Joint Food Crop Research Program under the Agreement between the Government of Japan and the Government of the Republic of Indonesia signed at Jakarta on October 23, 1970 has achieved its expected results and accordingly agreed to recommend to their respective Governments the matters referred to in the document attached hereto.

Jakarta, October 12, 1978

S. Kitano

Shigeo KITANO
Leader
The Japanese Project
Formulation Team

Rusli Hakim
Director
Central Research Institute
for Agriculture

THE ATTACHED DOCUMENT

I. COOPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF JAPAN AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDONESIA FOR THE STRENGTHENING OF LEGUMES IN RELATION TO CROPPING SYSTEM RESEARCH PROJECT.

1. The Government of Japan and the Government of the Republic of Indonesia will cooperate with each other in implementing the Strengthening of Legumes in Relation to Cropping System Research Project (hereinafter referred to as "the Project) for the purpose of strengthening research activities on legumes and other food crops (rice, corn, tuber crops) as components in cropping system.

2. The Project will be implemented with the Master Plan which is given in Annex I.

3. The Project will be managed by the Joint Committee referred to in VI-2, in accordance with the annual work plan to be formulated in line with the Master Plan referred to in 2. above.

II. DISPATCH OF JAPANESE EXPERTS

1. In accordance with the laws and regulations in force in Japan, the Government of Japan will take necessary measures through JICA to provide at its own expense services of the Japanese experts as listed in Annex II through the normal procedures under the Colombo Plan Technical Cooperation Scheme.

2. The Japanese experts referred to in 1. above and their families will be granted in the Republic of Indonesia the privileges, exemptions and benefits no less favourable than those accorded to experts of third countries working in the Republic of Indonesia under the Colombo Plan Technical Cooperation Scheme, and will include the following:

(1) Exemption from income tax and charges of any kind imposed on or in connection with the living allowances remitted from abroad;

(2) Exemption from import and export duties and any other charges imposed in respect of personal and household effects which may

be brought into from abroad or taken out of the Republic of Indonesia;

(3) Exemption from import tax, import sales tax, sales tax, and other taxes and charges of any kind imposed on or in connection with the purchase in the Republic of Indonesia by the Japanese Experts of one motor vehicle per each expert; and

(4) Free local medical services and facilities to the Japanese Experts and their families.

III. PROVISION OF MACHINERY AND EQUIPMENT

1. In accordance with the laws and regulations in force in Japan, the Government of Japan will take necessary measures through JICA to provide at its own expense such machinery, equipment and other materials necessary for the implementation of the Project as listed in Annex III, through the normal procedures under the Colombo Plan Technical Cooperation Scheme.

2. The articles referred to in 1. above will become the property of the Government of the Republic of Indonesia upon being delivered c.i.f. to the Indonesian authorities concerned at the ports and/or airports of disembarkation, and will be utilized exclusively for the implementation of the Project in consultation with the Japanese Team Leader referred to in Annex II.

IV. TRAINING OF THE INDONESIAN PERSONNEL IN JAPAN

1. In accordance with the laws and regulations in force in Japan, the Government of Japan will take necessary measures through JICA to receive its own expense the Indonesian personnel connected with the Project for technical training or observation tour in Japan through the normal procedures under the Colombo Plan Technical Cooperation Scheme.

2. The Government of the Republic of Indonesia will take necessary measures to ensure that the knowledge and experience acquired by the Indonesian personnel from technical training in Japan will be utilized effectively for the implementation of the Project.

V. MEASURES TO BE TAKEN BY THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

1. In accordance with the laws and regulations in force in the Republic of Indonesia, the Government of the Republic of Indonesia will take necessary measures to provide at its own expense:

   (1) Services of the Indonesian counterpart personnel and administrative personnel as listed in Annex IV;

   (2) Land, buildings and facilities as well as incidental facilities thereto for the Project as listed in Annex V;

   (3) Supply or replacement of machinery, equipment, instrument, vehicles, tools, spare parts and any other materials necessary for the implementation of the Project other than those provided through JICA under III above;

   (4) Transportation facilities and travel allowance for the Japanese experts for the official travel within the Republic of Indonesia;

   (5) Existing suitably furnished accommodations for the Japanese experts and their families.

   In addition, all equipment and machinery available at the Central Research Institute for Agriculture as well as those provided through JICA may be used for implementing the Project.

2. In accordance with the laws and regulations in force in the Republic of Indonesia, the Government of the Republic of Indonesia will take necessary measures to meet:

   (1) Expenses necessary for the transportation within the Republic of Indonesia of the articles referred to in III above as well as for the installation, operation and maintenance thereof;

   (2) Customs duties, internal taxes and any other charges imposed in the Republic of Indonesia on the articles referred to in III above;

   (3) All running expenses necessary for the implementation of the Project.

VI. ADMINISTRATION OF THE PROJECT

1. The Director of the Central Research Institute for Agriculture of the Agency for Agricultural Research and Development will be responsible for the administration and implementation of the Project, and the Japanese experts will provide necessary technical guidance and advice for the implementation of the Project.

2. For the effective implementation of the Project, a Joint Committee consisting of the members as listed in Annex VI, will be established and meet at least once a year. The Committee will formulate the details of the Master Plan referred to in paragraph I and the annual operation work plan of the Project. The details of the Master Plan and of the annual operation work plan will be submitted to the authorities concerned of the two Governments for the approval.

3. The Project will be implemented with close cooperation extended by the related agencies and institutions concerned of the Republic of Indonesia.

VII. CLAIMS AGAINST JAPANESE EXPERTS

The Government of the Republic of Indonesia undertakes to bear claims, if any arises, against the Japanese experts engaged in the Project resulting from, occuring in the course of, or otherwise connected with the discharge of their official functions in the Republic of Indonesia except for those claims arising from the willful misconduct or gross negligence of the Japanese experts.

VIII. MUTUAL CONSULTATION

There will be mutual consultation between the two Governments on any major issues arising from, or in connection with this Attached Document.

IX. TERM OF COOPERATION

The duration of the technical cooperation for the Project under this Attached Document will be five (5) years from October 23, 1978.

ANNEX I MASTER PLAN

1. With a view to developing package of technology on food crops production suitable for agro-climatic condition in the Republic of Indonesia, the Project will be carried out for strengthening research activities on legumes and other food crops (rise, corn, tuber crops) as components in cropping system at the Central Research Institute for Agriculture, Bogor (hereinafter referred to as "CRIA").

2. The Project will consist of the following activities;
   (1) Research work on the component technology of cropping system through interdisciplinary approach on the following themes:
      (a) Breeding Technique on Legumes and Other Secondary Crops
      (b) Cultivation Practice on Legumes and Other Secondary Crops
      (c) Water Management
      (d) Application Methods of Fertilizer, Conservation and Improvement of Soil Productivity
      (e) Weed Control
      (f) Plant Physiology
      (g) Plant Protection
   (2) Exchange of information, samples, materials and research reports
   (3) Development of research capabilities of the Indonesian researchers in the field as mentioned in (1) above
   (4) Other activities to be agreed upon between the authorities concerned of the two Governments

3. The activities mentioned in 2. above will also be conducted at appropriate experimental stations of CRIA and farmers' field.

ANNEX II JAPANESE EXPERTS

1. Leader

2. Researchers covering the following fields;
   (1) Upland/Secondary Crops Cultivation
   (2) Rice Agronomy/Cultivation
   (3) Plant Physiology
   (4) Plant Pathology

(5) Entomology

3. Coordinator/Liaison Officer

NOTE: Some additional short-term experts in the fields noted in 2. above and other fields when necessities arise.

ANNEX III LIST OF THE ARTICLES TO BE PROVIDED BY THE GOVERNMENT OF JAPAN

1. Equipment, machinery, instruments, tools, spare parts and other materials for laboratory work
2. Equipment, machinery, instruments, tools, spare parts and other materials for field work
3. Fertilizers, pesticides and materials for chemical control
4. Audio-visual aids and articles
5. Vehicles
6. Books and other necessary printed matters
7. Other necessary minor equipment and materials.

ANNEX IV LIST OF INDONESIAN STAFF

1. Project Leader
2. Counterpart researchers to the Japanese researchers
3. Laboratory assistant
4. Field workers
5. Clerical and service personnel including typists, clerks, drivers, etc.

ANNEX V LIST OF LAND, BUILDINGS AND OTHER INCIDENTAL FACILITIES

1. Plant protection research building
2. Offices for Japanese experts
3. Laboratories
4. Glass houses and green houses
5. Experimental farm land
6. Garages
7. Facilities for storing equipment, machinery and other materials for the implementation of the Project.

ANNEX VI COMPOSITION OF THE JOINT COMMITTEE

1. Chairman: Director of the Central Research Institute for Agriculture of the Agency for Agricultural Research and Development

2. Indonesian Side:

   (1) Project Leader
   (2) Head of Divisions of CRIA related to the Project
   (3) Other personnel appointed by the Chairman

3. Japanese Side:

   (1) Team Leader
   (2) Experts designated by Team Leader
   (3) Coordinator/Liaison Officer
   (4) Representatives of Japan International Cooperation Agency

NOTE: Officials of the Embassy of Japan may attend the Joint Committee as observers.

（仮訳）

作付体系に関連した豆類研究強化計画（ＡＴＡ－２１８）のための技術協力に関する日本側計画策定チームとインドネシア共和国関係当局との間の合意議事録

国際協力事業団（以下"ＪＩＣＡ"と言う）は北野茂夫氏を団長とする計画策定チーム（以下"チーム"と言う）を組織し、インドネシア共和国作付体系に関連した豆類強化研究計画に係る技術協力プログラムの詳細計画作成表を目的として、同チームを昭和５３年１０月５日から昭和53年１０月１２日までインドネシア共和国に派遣した。

同チームは、インドネシア共和国滞在中に上記プロジェクトを成功せしめるために両国政府がとるべき望しい方法に関しインドネシア関係当局と意見交換および討議を行なった。

討議の結果、同チームおよびインドネシア関係当局は、１９７０年１０月２３日ジャカルタで署名された日本国政府とインドネシア共和国との間の協定に基づいた日本・インドネシア食用作物共同研究計画が所期の目的を達成したことを認め以下の附属文書にある事項についてそれぞれの政府に進言することに合意した。

ジャカルタ、１９７８年１０月１２日

計画策定チーム団長	インドネシア中央農業研究所々長
北　野　茂　夫	ルスリ・ハキム

附　属　文　書

Ⅰ．作付体系に関した豆類研究強化計画に関する両国政府間の協力

1. 日本国政府とインドネシア共和国政府は相互に協力し、作付体系を構成する豆類および他の食用作物（米、とうもろこし、根系作物）に関する研究活動を強化することを目的として作付体系に係る豆類研究強化プロジェクト（以下プロジェクトという）を実施するものとする。
2. 本プロジェクトは附表Ⅰ基本計画に基づき実施するものとする。
3. 本プロジェクトは上記2.に言う基本計画に基づいて策定される年間事業計画に従いⅣ－２に言う合同委員会により運営するものとする。

Ⅱ．日本人専門家の派遣

1. 日本国政府は日本国において施行されている法令に従い、かつ、コロンボ計画の技術協力

方式による通常の手続きによりＪＩＣＡを通じ附表Ⅱに掲げる日本人専門家の派遣を自己の負担において実施するに必要な措置をとる。

2. 上記１に言う日本人専門家およびその家族はコロンボ計画に基づきインドネシア共和国で働く第三国の同様専門家よりも不利でない特権免除及び便宜を与えられる。

上記の事項は、以下を含むものとする。

(1) 国外から送金される生活費に関する所得税及びすべての課徴金の免除。

(2) 専門家が業務により国外からインドネシア共和国に赴任する際又は任務を終了しインドネシア共和国を出国する際に輸入又は輸出される私物及び家財道具に課せられる税金及びすべての課徴金の免除。

(3) インドネシア共和国において日本人専門家が１人当り１台の車輌を輸入あるいは購入するにあたり課せられる輸入税、及びその他の課徴金からの免除。

(4) 日本人専門家及びその家族に対する医療サービス及び施設の無料提供の便宜。

Ⅲ. 資機材の供与

1. 日本国政府は日本国で施行されている法令に従い、かつコロンボ計画に基づく通常の手続きによりＪＩＣＡを通じ附表Ⅲに掲げるプロジェクトの実施に必要な機材資材及びその他の物品を自己の負担において供与するに必要な措置をとる。

2. 上記１に言う物品はc.i.f建てによりインドネシア共和国の港又は空港において関係当局に引き渡された時点でインドネシア共和国の財産となり、かつ附表Ⅱに掲げる日本人専門家チームリーダーと協議の上本プロジェクトの実施上にのみ使用されるものとする。

Ⅳ インドネシア研修員の日本における訓練

1. 日本国政府は日本国で施行されている法令に従い、かつコロンボ計画に基づく通常の手続きにより国際協力事業団を通じ技術訓練又は視察のためにインドネシア共和国プロジェクト研修員を自己の負担において日本国に受け入れるに必要な措置をとる。

2. インドネシア共和国政府はインドネシア人研修員が日本における技術訓練で得た知識及び経験をプロジェクトの実施に有効に利用するための必要な措置をとる。

Ⅴ インドネシア共和国政府が取るべき措置

1. インドネシア共和国政府はインドネシア共和国で施行されている法令に従い自己の負担により供与すべき次の措置をとる。

(1) 附表Ⅳに掲げるインドネシア人カウンターパート及び事務職員の配置

(2) 附表Ⅴに掲げるプロジェクトの土地・建物・施設及び附帯設備

(3) 上記Ⅲに掲げる国際協力事業団を通じて供与される資機材以外のプロジェクト運営に必要な機材、器具、車輌工具スペアパーツその他の資材の供与と補充

(4) インドネシア共和国内における日本人専門家の公務による旅券の為の交通手段及び交通費

(5) 日本人専門家及びその家族に対する現有の適切な家具付住宅の提供

さらに、過去に国際協力事業団を通じて供与されたものを含み中央農業研究所々属のすべての機材及び及び機械は当プロジェクト運営のために活用できるものとする。

2. インドネシア共和国政府は、インドネシア共和国で施行されている法令に従い、以下の負担を行なうに必要な措置をとる。

(1) 前記Ⅲに言う物品のインドネシア共和国の輸送据付け操作、維持等に必要な経費

(2) 前記Ⅲに言う物品に対しインドネシア共和国内で課せられることのある税金、内国税及びその他の課徴金

(3) プロジェクトの実施に必要なすべての運営費

Ⅵ プロジェクトの運営

(1) 農業研究開発庁の中央農業研究所々長がプロジェクトの運営及び実施に責任を負うものとし、日本人専門家はプロジェクトの実施に必要な技術指導及び助言を与えるものとする。

(2) プロジェクトの効率的な実施のために附表Ⅵに掲げるメンバーによって構成される合同委員会が組織され、少なくとも年1回開催されるものとする。同委員会は1に言う、基本計画の詳細計画とプロジェクトの年間実行計画を策定し、それを両面の関係当局に提出し、承認を受けるものとする。

(3) プロジェクトは、インドネシア共和国の関係各省庁及び研究機関との密接な協力関係を維持し実施される。

Ⅶ 日本人専門家に対する請求

インドネシア共和国政府はインドネシア共和国内で日本人専門家がプロジェクトの業務の過程において又は、他の公務において犯した過失に対し、請求があった際はこの請求を引き受けるものとする。ただし日本人専門家の故意又は重大な怠慢による場合はこの限りではない。

Ⅷ 相互協議

本議事録に起因し又は関連して起る主要な事項については両国政府間で相互に協議するものとする。

Ⅸ 協力期間

本議事録によるプロジェクトの技術協力期間は、1978年10月23日から5ケ年間とする。

附　　表　　Ⅰ

基　本　計　画

1. 計画はインドネシア共和国内における農業、気象条件に適合した食用作物の生産に関する総合的な技術の開発を目的として、ボゴールにあるインドネシア中央農業研究所（以下「ＣＲＩＡ」という。）において作付体系を構成する豆類及び他の食用作物（米、とうもろこし、根系作物）に関する研究活動を強化するために実施される。

2. 計画は次の活動から成る。

(1) 次の研究課題についての相互の研究方法による作付体系の構成技術に関する研究業務

(a) 豆類及び他の畑作物に関する育種技術

(b) 豆類及び他の畑作物に関する栽培方法

(c) 水　管　理

(d) 水稲の施肥技術及び地力維持並びに土壌改良

(e) 雑草防除

(f) 植物生理

(g) 作物保護

(2) 情報、標本、資料及び研究報告書の交換

(3) 1.に言う分野におけるインドネシア研究者の研究能力の開発

(4) 両国政府の関係当局間で合意するその他の活動

3. 2.にいう活動はＣＲＩＡの適当な試験圃場ならびに農家の圃場においても行なわれる。

附　　表　　Ⅱ

日本人専門家の表

1. 団　　長

2. 次の分野に関する研究者

(1) 畑作栽培

(2) 稲作栽培

(3) 植物生理

(4) 植物病理

(5) 昆　　虫

3. 調整員／連絡員

（注）

上記2.及びその他の分野については必要に応じ、短期専門家が派遣される。

附　　表　　Ⅲ

日本政府が供与する資機材リスト

1. 実験室用設備、機械、器具、工具、予備部品及びその他の資材
2. 圃場作業用設備、機械、器具、工具、予備部品及びその他の資材
3. 肥料、農薬及び化学的防除用資材
4. 視聴覚教材及び物品
5. 車　輛　類
6. 書籍、その他必要な印刷物
7. その他必要な小規模の設備及び資材

附　　表　　Ⅳ

インドネシア人専門家及びその他の職員

1. 団　長（ＣＲＩＡ所長）
2. 日本人研究者の相手方となる研究者
3. 実験助手
4. 圃場作業員
5. タイピスト、書記、運転手等を含む事務員及び業務員

附　　表　　Ⅴ

土地、建物、その他付帯施設の表

1. 作物保護研究棟
2. 日本人専門家用の事務室
3. 実　験　室
4. ガラス室及び網室
5. 実験圃場
6. 車　　庫
7. 計画の実施のための資材及び機械、その他資機材の保管施設

附　　表　　Ⅵ

合同委員会の構成

1. 委　員　長　　農業研究開発庁の中央農業研究所々長
2. インドネシア側
   (1) ＣＲＩＡ所長
   (2) ＣＲＩＡプロジェクト関係部長
   (3) 委員長に指命されたその他の職員
3. 日　本　側
   (1) 団　　長
   (2) 団長の必要と認める専門家
   (3) 調　整　員
   (4) 国際協力事業団の代表

（注）日本国大使館員はオブザーバーとして委員会に出席することができる。

THE RECORD OF DISCUSSIONS
ON
EXTENSION OF THE PERIOD OF THE TECHNICAL COOPERATION FOR THE STRENGTHENING OF LEGUMES IN RELATION TO CROPPING SYSTEM RESEARCH PROJECT

THE RECORD OF DISCUSSIONS

O N

EXTENSION OF THE PERIOD OF THE TECHNICAL COOPERATION FOR THE STRENGTHENING OF LEGUMES IN RELATION TO CROPPING SYSTEM RESEARCH PROJECT

The Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA"), with regard to the recommendation made by the Indonesian and Japanese Joint Evaluation Team which conducted the evaluation survey from August 2 to 19, 1983, had a series of discussions, through the Resident Representative of JICA in Indonesia, Mr. Hiroshi Yamamura with the authorities concerned of the Government of Indonesia in view of the extension of the period of the technical cooperation for the Strengthening of Legumes in Relation to Cropping System Research Project (ATA - 218) based on the Record of the Discussions (hereinafter referred to as "R/D") which was signed in Jakarta on October 12, 1978 and will be terminated on October 22, 1983.

As a result of the discussions, JICA and the authorities concerned of the Government of Indonesia agreed to recommend to their respective Governments to amend Annex I, II, and III of the above-mentioned R/D as attached hereto and to carry out a follow-up cooperation and to extend the project on the basis of this amended R/D until October 22, 1985 in order to attain the anticipated objectives of the technical cooperation. In addition, the both sides also agreed the Central Research Institute of Agriculture referred to in the above-mentioned R/D should be interpreted into the Central Research Institute for Food Crops (hereinafter referred to as "CRIFC").

Jakarta, September 14, 1983

Dr. Bernard Hendrik Siwi
Director of Central Research Institute for Food Crops Agriculture.

Hiroshi Yamamura
Resident Representative Japan International Cooperation Agency.

ANNEX I

MASTER PLAN

1. With a view to developing package of technology on Food Crops production suitable for agro-climatic conditions in the Republic of Indonesia, the project will be carried out for strengthening research activities on legumes and other secondary crops as components in cropping system at CRIFC, Bogor.

2. The Project will consist of the following activities :

   1) Research work on the component technology of cropping system through interdisiplinary approach on the following themes :
      a. Breeding technique on legumes and other secondary crops.
      b. Cultivation practice on legumes and other secondary crops.
      c. Plant physiology.
      d. Plant protection.

   2) Exchange of information, samples, materials and research reports.

   3) Developments of research capabilities of the Indonesian researchers in the fields as mentioned in (1) above.

   4) Other activities to be agreed upon between the authorities concerned of the two Governments.

3. The activities mentioned in 2 above will also be conducted at appropriate experimental stations of CRIFC and farmers' field.

ANNEX II

JAPANESE EXPERTS

Researchers covering the following fields :

1. Upland crops cultivation
2. Upland crops agronomy
3. Plant physiology
4. Plant pathology
5. Entomology.

Note : (1) A team leader and a coordinator/liaison officer will be nominated from among the experts mentioned above.

(2) Short-term experts may be despatched when necessity arises, for the smooth implementation of the Project.

ANNEX III

List of the Articles to be Provided by the Government of Japan

1. Equipment, spare parts and other materials for Laboratory work.
2. Equipment, spare parts and other materials for Field Work.
3. Other necessary equipment and materials to be mutually agreed upon.

本プロジェクトに係る出版物
（国際協力事業団発行分）

本プロジェクトに係る出版物

番号	発行年月	出版物の表題
1	昭和５３年１１月	インドネシア農業研究協力計画エバリュエーション調査報告書（Ｒ／Ｄ署名）
2	昭和５５年３月	インドネシア農業研究協力プロジェクト巡回指導チーム報告書（基本計画の細目及び年間作業計画）
3	昭和５６年１０月	インドネシア農業研究協力プロジェクト昭和５５年度計画打合せチーム報告書
4	昭和５７年４月	インドネシア農業研究協力プロジェクト研究報告書
5	昭和５７年７月	インドネシア農業研究協力プロジェクト昭和５６年度巡回指導チーム報告書
6	昭和５８年２月	インドネシア農業研究協力プロジェクトカウンターパートの学位取得の経緯
7	昭和５８年１２月	インドネシア農業研究プロジェクト巡回指導チーム報告書
8	昭和５９年２月	インドネシア農業研究プロジェクトエバリエーション調査報告書

JICA